




HUMOUR

Mathieu Gratton recherche l'imperfection

>2A

LECTURE

Le joyau caché de Saint-Armand

>10A

Arts/week-end

ANDREA LINDSAY LE SUCCÈS FRANÇAIS D'UNE BELLE ANGLAISE

>3A

PHOTO GRACIEUSE MEREDITH LINDSAY

Travaux en cours

campagne
Condominiums et maisons de ville



1 536 et 1 736 pi ca

Parcsurrièvre
Condominiums • Bromont

Promoteur : Gérald Désourdy et Associés

Le reflet de vos valeurs
énergie renouvelable, calme retrouvé

Bromont ville branchée!

• Domaine privé de 1,3 km le long de la rivière • Grande fenestration • Structure de béton • Insonorisation supérieure • Ascenseurs	• Stationnement intérieur • Très grand balcon • Distance de marche de tous les services (épicerie, pharmacie, clinique médicale, restauration, etc.) • Chauffage et climatisation centrale : énergie solaire et géothermie
---	---

Pour nous visiter, empruntez l'autoroute 10, sortie 78, sur le boulevard de Bromont jusqu'au 25, avenue de l'Hôtel-de-ville. Le pavillon des ventes est situé à l'arrière de l'hôtel de ville.

www.parcsurrievre.com 450 534-3111 • 1 877 734-3111

17

17

17



Une ÉQUIPE dévouée et qualifiée pour VOS BESOINS.

L'anglais, c'est nécessaire et prioritaire, investissez dans un cours **PRIVÉ** et vivez la différence

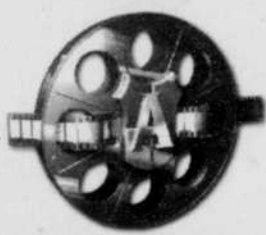


Francine St-Onge, B.A., M.A. (Université d'Ottawa)
Professeure • 25 ans d'expérience

532 St-François (angle Robinson Sud), Granby 450 777-0337

WWW.GLOBEACCENTS.COM

cinéma
Élysée
★★★★★



■ Horaire du 16 au 22 avril 2010 ■

KICK-ASS v.f.

(13+VIOL.+LANG. VUL.)

Vendredi au dimanche: 13h20, 16h, 19h05 et 21h35

Lundi au jeudi: 19h05 et 21h35

JOYEUSES FUNÉRAILLES (GDJE)

Vendredi au dimanche: 13h, 15h20, 17h20, 19h20 et 21h20

Lundi au jeudi: 19h20 et 21h20

CINÉ BOUT-CHOIX - VENDREDI: 13h

ALICE AU PAYS

DES MERVEILLES (G)

Vendredi au dimanche: 12h30, 14h45, 17h, 19h20 et 21h40

Lundi au jeudi: 19h20 et 21h40

MÉCHANTE SOIRÉE (G)

Vendredi au dimanche: 13h10, 15h10, 17h10, 19h10 et 21h10

Lundi au jeudi: 19h10 et 21h10

LE CHOC DES TITANS (GDJE)

Vendredi au dimanche: 12h45, 15h05, 17h10, 19h25 et 21h45

Lundi au jeudi: 19h25 et 21h45

DRAGON 3D (G)

AUCUN LAISSEZ-PASSER

Vendredi au dimanche: 13h05, 15h05, 17h05, 19h05 et 21h05

Lundi au jeudi: 19h05 et 21h05

LA DERNIÈRE CHANSON (G)

Vendredi au dimanche: 12h30, 14h45, 17h, 19h20 et 21h40

Lundi au jeudi: 19h20 et 21h40

LE CHASSEUR DE PRIMES (G)

Vendredi au dimanche: 15h10, 17h15, 19h30 et 21h45

Lundi au jeudi: 19h30 et 21h45

LA FÉE DES DENTS (G)

Vendredi au dimanche: 13h



Sophie Audet
Agent immobilier

Pour un service personnalisé

Tout commence par la confiance
PROMUTUEL VALMONT

Waterloo • Granby • Valcourt
450 539-0384 / 1 800 361-7408
promutuel.ca

MATHIEU GRATTON

Après la rupture, la drague!



MARIE-EVE LAMBERT
marie-eve.lambert@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Mathieu Gratton a bel et bien tourné la page sur sa rupture avec Patricia Paquin. Le célibataire est de retour à la drague, à la recherche de la femme imparfaite, ce qui lui a d'ailleurs inspiré le titre du nouveau spectacle qu'il présente depuis février. Une suite logique à *Les Ex*, qu'il a présenté avec celle qui a partagé un bout de sa vie.

«Ça a l'air d'une suite parce que c'est toujours un peu autobiographique mon affaire, concède Mathieu Gratton. Et ce n'est pas tout à fait faux. Ce spectacle-là, il est inspiré des cinq années qui ont suivi ma rupture, de la recherche d'une femme, de l'amour.»

On pourrait croire que l'humoriste se sert de la scène pour faire ses thérapies, mais celui-ci se défend bien de jouer au psychologue avec ses numéros. «C'est pas une thérapie, ça raconte plus les déboires d'un gars qui rencontre des filles de styles différents et pour qui ça tourne toujours mal.»

Il y a la femme qui ne se ressemble pas, «tu sais, celle qui se donne un genre sur internet et qui, dans la vraie vie, est une tout autre personne?» cite en exemple l'ex-Crampe en masse.

«Il y a aussi la meilleure amie, celle que tu as depuis longtemps et vers

laquelle tu tentes malheureusement de faire un *move*, poursuit-il; il y a la groupie, qui veut juste t'avoir comme trophée à cause du métier que tu fais; il y a la prostituée, et ça c'est vraiment le plus bas fond qu'un gars puisse atteindre; il y a la crise de folle avec qui le sexe est super bon, mais à part de ça vous faites juste vous chicaner, etc.»

En tout, il y en a six, sept ou huit, toutes interprétées par Karine Lagueux (qu'on a entre autres vue dans *Minuit le soir*). «Qu'est-ce que tu veux, j'aime ça travailler avec quelqu'un d'autre», se défend l'humoriste lorsqu'on lui demande à quel moment il offrira son premier vrai *one man show*. «Mais peut-être que je vais être seul sur scène pour le prochain», laisse-t-il entendre.

En fait, la présence d'une fille sur scène dans son spectacle *À la recherche de la femme imparfaite* est essentielle. Parce que Mathieu Gratton donne un peu, beaucoup, dans le style théâtral. «Le concept m'est venu durant la semaine que j'ai passée enfermé chez moi à écrire ce show-là, explique-t-il. Un jour, ma mentor, Anne-Marie Losique, m'a dit une phrase qui m'est restée: "Moi, le sexe, je n'en parle pas, je le fais." Alors, j'ai décidé de ne pas parler des filles qu'on peut rencontrer quand on se met en mode *cruise*, mais de le faire, de jouer sur scène.»

Le résultat ressemble beaucoup, poursuit-il, à du burlesque, à une série de sketches qui, mis bout à bout, forment une histoire avec un début, un développement et une fin. Le tout, parsemé de quelques monologues.

Défauts

Mais pourquoi la femme imparfaite? «T'en connais une parfaite, toi?» répondait Mathieu Gratton à cette question d'un collègue journaliste. Il marque un point ici.

En fait, l'humoriste dans la trentaine explique que la femme imparfaite, c'est celle dont les défauts lui correspondront. «Une femme qui aurait des défauts que j'apprendrais à aimer, et qui ferait de même avec mes défauts à moi», précise-t-il.

Et son pire défaut, c'est quoi? «Ah, moi, je suis un chialeux éternel, répond-il du tac au tac. Et ça changera pas. J'ai tendance à péter une coche un peu n'importe quand, à propos de tout et de rien. Mais ça ne dure jamais longtemps, il faut le dire.»

Et un défaut avec lequel il pourrait bien vivre? «La jalousie. J'ai pas de problème avec ça, moi. Je vis bien avec. En fait, c'est facile, il faut juste en discuter. J'aime bien en discuter.»

Il y a même, selon lui, un petit côté rassurant à se faire demander «T'étais où?» quand il rentre à la maison. Pas plus de détails; il élaborera sur le sujet sur scène ce soir.

Mais avec tout ça, ce qu'on veut savoir, c'est s'il l'a trouvée, finalement, sa femme imparfaite, non? «J'en ai trouvé quelques-unes, mais ça finissait toujours par ne pas marcher», confie-t-il, penaud.

«Mais là, ça va bien, je pense en avoir trouvé une bonne», se reprend-il.



PHOTO ARCHIVES LE SOLEIL

Dans son nouveau spectacle *À la recherche de la femme imparfaite*, Mathieu Gratton est accompagné par Karine Lagueux, qui interprète les six, sept ou huit femmes différentes que rencontre l'humoriste dans sa saison de drague.

SON ALBUM EST EN NOMINATION AUX JUNO

La bonne étoile d'Andrea Lindsay



CAROLINE BOISCLAIR
caroline.boisclair@lavoixdelest.qc.ca



GRANBY — Andrea Lindsay se souviendra longtemps du spectacle qu'elle donnera ce soir à l'Église Emmanuel de Cowansville. Non seulement la blonde chanteuse y offrira sa première prestation en compagnie de son quatuor de musiciens, mais c'est à cet endroit qu'elle apprendra si son deuxième opus, *Les Sentinelles dorment*, remporte le Juno du meilleur album francophone de l'année.

« C'est parfait, je vais être occupée avec vous! » lance la charmante Andrea, qui attend ce moment avec fébrilité.

« Je trouve ça cool, et je suis vraiment contente d'être en nomination! Quand j'y pense, il y a tellement d'artistes de talent francophones au Québec. »

Il faut dire que de se trouver en compétition avec les Jean Leloup, Luc De Laroche, Yann Perreau et Les Trois Accords, ce n'est pas rien pour cette artiste qui a lancé son premier album, *La Belle Étoile...* en 2006.

Depuis, le succès sourit à la jeune chanteuse que l'on a souvent comparée à Petula Clark et qui connaît un parcours musical plutôt singulier. À l'instar de Simple Plan et de Pascale Picard, Andrea Lindsay a, elle aussi, décidé de chanter

dans une autre langue que celle qu'elle a apprise à sa maison de Guelph, en Ontario. Ce qui étonne, c'est qu'elle a troqué la langue de Shakespeare pour celle de Molière.

À l'âge de 18 ans, la jeune femme est littéralement tombée amoureuse avec la langue française et s'est mise à rêver de lancer un premier album francophone. Ce qu'elle a fait. Le premier extrait, *Les yeux de Marie*, a tourné suffisamment à la radio pour que la chanteuse accède à la popularité, et son album (elle fait dans le *sixties* pop) a reçu des critiques élogieuses. Tout comme son deuxième, *Les Sentinelles dorment*, qui est en nomination aux Juno.

Ce soir, sur scène, Andrea sera entourée de quatre musiciens, soit un de moins qu'à l'habitude. « Il fallait réduire la formation, et les musiciens qui restent en font plus, pauvres eux! » lance-t-elle dans un grand éclat de rire. Elle a d'ailleurs passé quelque temps en répétition, cette semaine, question que toute l'équipe prenne le temps de s'habituer à cette nouvelle dynamique. « Ils sont capables de faire des miracles en jouant deux, trois instruments et en se servant même de leurs pieds », illustre la Montréalaise d'adoption.

Combinaison des passions

Ce que la musicienne vit présentement, c'est « plus gros et très différent » de ce qu'elle imaginait il y a quelques années.

Après avoir rempor-

té plusieurs prix et fait la première partie du spectacle de Daniel Lavoie, en 2007, et celle de Michel Legrand et Mario Pelchat lors de leur tournée, en 2009, elle a lancé son deuxième album en octobre.

« Je voulais être contente de me lever le matin et combiner mes deux passions, la musique et le français, raconte la traductrice de formation. J'espérais pouvoir vivre de la musique, mais ça m'a donné beaucoup plus que ça! Pas juste le succès, mais la chance de pouvoir rencontrer le monde, découvrir la francophonie », raconte la jeune femme qui a pu promener ses valises un peu partout au Canada et en Europe grâce à sa musique. Tout récemment, elle a eu la chance d'offrir une prestation sur la scène francophone lors des Jeux olympiques, à Vancouver. Elle participera aussi, en juin, au Festival Pully à l'heure du Québec, en Suisse, aux côtés de Damien Robitaille, Garou, Dumas, Ariane Moffatt, les Cowboys Fringants, Chloé Sainte-Marie, Robert Charlebois, Daniel Lavoie et Cœur de Pirate, entre autres. Et elle a très hâte.

Mais Andrea prend tout de même le temps d'offrir des conférences en sol ontarien afin de partager son expérience et « stimuler les jeunes à continuer leurs études en français ». « Les francophones ne sont pas nombreux là-bas, et c'est important de garder les jeunes intéressés au français. »

« On ne sait pas ce que la vie nous réserve, et je suis choyée! Je suis comme une enfant, j'apprends plus tous les jours. Je ne m'attendais pas à ce que ce soit si riche », conclut l'auteure-compositeur-interprète qui, sans vouloir révéler son âge, dit « flirter sérieusement avec la trentaine ».

Andrea Lindsay est en spectacle ce soir, à 20 h, à l'Église Emmanuel de Cowansville.

Depuis la sortie de son premier album en 2006, le succès sourit à la jeune chanteuse Andrea Lindsay, qui sera de passage à Cowansville ce soir.

PHOTO COURTOISIE MEREDITH LINDSAY

Nicole Plante,
membre depuis 2005



Votre chalet d'été !

3 parcours à votre mesure

Cèdres
Normale 27

Pins
Normale 32

Mélèzes
Normale 30

www.golflescedres.com • 669 Coupland, Granby • 450 372-0167



SAMEDI 17 AVRIL 2010 - LA VOIX DE L'EST 3A

17

17

17

THE LOSERS

Les perdants seront les gagnants

SONIA SARFATI

La Presse

LOS ANGELES — Les losers de *The Losers* sont nés une première fois dans les années 60 et ont évolué sur fond de Deuxième Guerre mondiale. Ils ont ressuscité en 2004 dans des histoires d'Andy Diggle illustrées par Jock et mettant en scène les membres d'escouade des forces spéciales américaines qui déclarent la guerre à la CIA après que l'Agence eut tenté de les éliminer. Le scénario de Peter Berg et James Vanderbilt tient davantage de cette version-là et lui est, par plusieurs aspects, assez fidèle. C'est particulièrement vrai pour l'esthétique du film, à l'image (c'est le cas de le dire) du celle des livres.

Ce n'est pas un hasard. «Le roman graphique présente une incroyable combinaison d'action viscérale, d'humour et de personnages typés. Son esthétique est assez unique, très belle. Je voulais en rester proche, mais sans que cela devienne envahissant et nuise au film», indique le réalisateur Sylvain White (*Stomp the Yard*), lors d'une conférence de presse tenue à Los Angeles le week-end dernier.

Dans ce visuel, des personnages eux aussi très bédésques. Ils sont Clay (Jeffrey Dean Morgan), Jensen (Chris Evans), Roque (Idris Elba), Pooch (Columbus Short), Cougar (Oscar Jaenada). Ce sont les losers. Chacun a sa spécialité un peu, autrefois, comme



PHOTO STUDIO CANAL

La bande des Losers: Zoë Saldana, Chris Evans, Jeffrey Dean Morgan, Columbus Short, Idris Elba et Oscar Jaenada.

les membres de l'équipe de *Mission: Impossible*: la tête pensante, l'as en communications et technologies, l'expert en explosifs, le spécialiste en transports et armes lourdes, le tireur d'élite. Nous sommes dans le très typé.

Les affrontera, Max (Jason Patric, formidable), un méchant d'une méchanceté crasse comme il ne s'en fait que dans les bandes dessinées. Se joindra (peut-être) à eux, Aisha (Zoë Saldana), sublime amazone aux intentions troubles.

Cette dernière, qui a fait merveille récemment dans *Star Trek* et *Avatar*, a retrouvé ici le coordonnateur de cascades avec qui elle a travaillé dans le film de

James Cameron. «Il sait exactement ce que mon corps peut faire... avant même que moi, je ne le sache», rigole celle qui, pour passer du rôle de Neytiri à celui d'Aisha, n'a eu qu'à troquer l'arc pour les armes à feu, les pieds nus pour les bottes de cuir. À talons plats, les bottes. «C'est une concession que j'ai faite à Sylvain, glousse-t-elle. Mais j'aurais pu faire les mêmes cascades dans mes bottes Gucci.»

Jeffrey Dean Morgan (*The Comedian* dans *Watchmen*), «victime» d'un certain échange particulièrement musclé avec elle, se félicite, lui, de cette «concession» qui lui aura évité

de peut-être perdre un œil: «On répète les chorégraphies des combats pendant des mois et soudain, le jour du tournage, tout est changé. Je vous jure que de heurter le trottoir 20 fois d'affilée, ce n'est pas ce qu'il y a de plus facile», raconte ce dernier... tandis qu'Idris Elba (*Stringer Bell* dans la série *The Wire*) se fend d'un grand sourire: dans la scène en question, il est celui qui l'expédie sur le pavé.

Pour lui, *The Losers* possède cet ingrédient qui a fait de longs métrages comme *Die Hard* et *Lethal Weapon* des «feel-good films d'action»: «Des cascades et des personnages plus grands

que nature. Il y a quelque chose du jeu, là-dedans et, au bout du compte, tout le monde en tire du plaisir les acteurs et, on l'espère, le public.»

C'est pour cela qu'il était important pour Sylvain White de ne jamais perdre de vue les personnages, le facteur humain, derrière ces actions, ces combats, ces cascades qui sont «trop», fait remarquer Zoë Saldana qui avoue, toujours en souriant, qu'en tant que seule femme de la distribution, elle s'est sentie l'obligation «d'en faire deux fois plus que les autres, afin d'être à la hauteur, de ne pas donner l'impression d'être à la traîne».

Rien de neuf sous ce soleil-là qui était celui de Porto Rico, puisque c'est là que le tournage s'est déroulé. «C'était exigeant, admet Sylvain White. Derrière les caméras, nous étions tous en t-shirt tandis que les acteurs endossaient souvent des couches et des couches de vêtements et manipulaient des armes qui sont tout sauf légères.» Mais, bon, c'est là que Zoë Saldana a pris sa petite revanche: elle qui a tourné une scène où elle est nue dans un lit avec Jeffrey Dean Morgan (qui, au moment de la conférence de presse, exultait à ses côtés) s'est dite ravie qu'après tout, elle ait eu droit à des jours et des jours entourée de beaux gosses au torse nu.

Il est vrai que quand on regarde de près la distribution de *The Losers*, on se dit que sur bien des aspects, ces perdants-là sont des gagnants.



Vous souffrez de surdité?

3 programmes gouvernementaux peuvent vous aider

PROTHÈSES AUDITIVES GRATUITES

1 POUR LA POPULATION EN GÉNÉRAL

La Régie de l'Assurance Maladie du Québec offre à tout résidant du Québec, peu importe son âge ou son niveau de revenu, la possibilité de recevoir **SANS FRAIS** une aide auditive ajustée par un membre de l'Ordre des audioprothésistes du Québec.

2 POUR LES TRAVAILLEURS

Si vous travaillez ou avez déjà travaillé dans une entreprise générant des niveaux de bruit élevés, la Commission de la Santé et Sécurité au Travail peut vous venir en aide en vous offrant un appareillage auditif et une compensation monétaire pour les dommages subis.

3 POUR LES VÉTÉRANS

Le programme d'indemnisation des Anciens Combattants offre aux vétérans, par l'entremise de la Croix Bleue, la couverture complète des frais d'appareillage, d'entretien, de réparation et de remplacement de prothèse par l'audioprothésiste.

SERVICES PROFESSIONNELS GRATUITS ENTIÈREMENT COUVERTS PAR LA RAMQ, LA CSST OU LA CROIX BLEUE

SI VOUS DÉMONTREZ UN DES SYMPTÔMES SUIVANTS, N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONTACTER :

- Difficulté à comprendre certains mots dans une conversation
- Impression que les voix sont trop faibles
- Devoir augmenter le volume du téléviseur
- Faire souvent répéter
- Avoir du mal à suivre une conversation en groupe, autour de la table ou au restaurant
- Avoir de la difficulté à comprendre dans un milieu bruyant

Contactez notre clinique pour obtenir une consultation privée sans frais et connaître votre éligibilité à l'un de ces programmes. Lors de cette consultation, nous ferons le nécessaire afin que vous puissiez recevoir tous les services auxquels vous pourriez avoir droit.

CLINIQUES AUDITIVES



AUDIOPROTHÉSISTES

5, rue Comeau, GRANBY

Sur rendez-vous uniquement 450 375-3535



SHERBROOKE • ACTON VALE • DRUMMONDVILLE • ST-HYACINTHE • GRANBY • LAC-MÉGANTIC • ASBESTOS • STANSTEAD • VALCOURT

Le 17 avril on donne notre 20%

Obtenez 20% de rabais
sur notre prix étiqueté
sur la marchandise[†]
en magasin.

[†]Excluant les produits à prix déjà réduits.

 **INTERSPORT**
intersport.ca


ATMOSPHERE
SPORTS - PLEIN AIR
atmospherepleinair.ca

**sports
experts**
sportsexperts.ca

[†]Excluant les services d'atelier, les chèques-cadeaux, les cartes-cadeaux, les achats effectués antérieurement, les cartes-rabais, les livrets de rabais, les offres de tierces parties, les mises de côté, les commandes spéciales et les billets d'événements.
Cette promotion d'un jour débute le 17 avril 2010. Les rabais de cette annonce sont en vigueur seulement le samedi 17 avril 2010. Les rabais sur certains items peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, INTERSPORT®, SPORTS EXPERTS® ou ATMOSPHERE® SPORTS-PLEIN AIR fera les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre.
^{®/™}Marque déposée de Le groupe Forzani Itée.
[®]IIC-INTERSPORT International Corporation GmbH utilisée sous licence par Le Groupe Forzani Itée.

420918

SAMEDI 17 AVRIL 2010 - LA VOIX DE L'EST

5A

17

17

17

Bronzage Expert

10^e anniversaire!

Vente de bijoux, produits et accessoires.

Catherine Pose d'ongles
Extension de cils

Mary-Ange Bronzage

France Propriétaire

Diane Propriétaire

469 Dufferin, Granby 450 375-2563

Félicitations chers parents adorés

65^e anniversaire de mariage

Gabrielle Forand et Lucien Dupont

14 avril 1945

Vos enfants et leurs conjoints : Pierre (Doris), Monique, Robert (Denise), Louise (Guy), vos petits-enfants et leurs conjoints : Sylvain (Mélanie), Jennifer (Carl), Nathalie (Sébastien), Maryannic (Mathieu), vos arrière-petits-enfants : Vincent, Nelly, Gabrielle, Mélodie, Samuel.

Bonheur, santé, longue vie!

vacances Tourbec

8, rue St-Antoine Sud, Granby 450 372-4545

Line Nicole Mireille

GROUPES DÉPART DE GRANBY

NEW YORK Les 28 mai, 25 juin, 16 juillet, 6 et 20 août
Le 22 mai - Fête des Patriotes
Le 4 sept. - Fête du Travail
à partir de **269 \$**, par pers., occ. quad. Supplément pour les fins de semaine de fête. Informez-vous pour un hôtel dans Manhattan.

BOSTON ET LES CHÂTEAUX DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE
28 mai et 30 juillet - 3 jours
à partir de **344 \$**, par pers., occ. quad. Circuit accompagné en français

WASHINGTON
15 juillet - 4 jours
à partir de **369 \$**, par pers., occ. quad. Circuit accompagné en français

CHICAGO
26 août - 5 jours
à partir de **519 \$**, par pers., occ. quad. Circuit accompagné en français

CROISIÈRE SUR LE PLUS GROS BÂTEAU AU MONDE
Oasis of the Seas
8 janvier 2011 - 7 nuits
à partir de **1 194 \$**, par pers., occ. double Prix garanti jusqu'au 3 mai

CROISIÈRE
L'Explorer of the Seas
6 février 2011 - 12 nuits
à partir de **1 288 \$**, par pers., occ. double Prix garanti jusqu'au 15 juillet

Saskatchewan, terre

YVES OUELLET

Le Soleil

Il n'y a pas meilleure façon de comprendre l'histoire que de s'engager sur ses chemins et de rencontrer ses acteurs. C'est ce que nous permet le voyage, parfois mieux que tous les livres et que toutes les écoles.

Sur le terrain, l'histoire se présente comme un théâtre vivant, et son scénario diffère souvent des versions officiellement acceptées dans les écrits. C'est du moins ce que j'ai découvert lors d'un séjour en Saskatchewan qui m'a permis de lever le voile sur une période déterminante de l'histoire de l'Ouest canadien et de ses véritables pionniers: les Métis et les Cris.

Le dernier discours du Trône en Saskatchewan a consacré 2010 «année des Métis», en lien avec la grande commémoration qui se mettra en branle cet été et qui nous fera revivre la rébellion ultime de ce peuple fondateur, parallèlement au conflit qui mettait aux prises au même moment les Indiens Cris et les Habits rouges. Sous le thème *Trails of 1885*, les voyageurs férus d'histoire découvriront des horizons parsemés d'élevateurs à grains qui les conduiront de sites historiques en musées locaux, de communautés francophones en réserves autochtones, de festivals en reconstitutions de batailles, de la ville jusqu'à l'arrière-pays des plaines et des grandes rivières qui coulent vers la baie d'Hudson.

Le plateau sur lequel se déroulent



PHOTOS YVES OUELLET

Devant le Centre d'interprétation de Duck Lake trône le symbole par excellence de l'histoire métisse, la fameuse charrette de la rivière Rouge.

les nombreuses péripéties de cette remémoration s'étend du Manitoba jusqu'en Alberta. Le synopsis, le décor, les enjeux et les personnages de la tragédie qui culmine en 1885 en Saskatchewan semblent relativement complexes à mettre en place, c'est pourquoi, pour ma propre compréhension, j'ai situé l'action dans la chronologie et au fil des routes, dans une trame théâtrale qui m'a permis de disposer tous les pions sur l'échiquier de l'histoire.

Les acteurs de la Rébellion

John A. McDonald est l'un des pères de la Confédération canadienne. Premier politicien à occuper le poste de premier ministre, il exerce cette fonction de 1867 jusqu'à son décès, en 1891. Cet alcoolique et colérique notoire s'investit d'une grande mission: établir un pays «from coast to coast» en reliant le Pacifique et l'Atlantique par un chemin de fer.

Son ennemi mortel est Louis Riel... Figure emblématique, personnage mythique et charismatique, le chef du peuple métis des Prairies est reconnu depuis peu comme le fondateur de la province du Manitoba. Il a dirigé deux mouvements de résistance contre le gouvernement canadien visant à protéger les droits et la culture des Métis. Après la rébellion de la rivière Rouge, de 1869 à 1870, il s'exile aux États-Unis, où les Métis de la

Saskatchewan vont le chercher pour mener leur rébellion, en 1885.

Toutefois, le véritable héros de cette révolte n'est pas Riel, mais plutôt Gabriel Dumont, un chasseur de bison tenu en grand honneur, chef des Métis de Saint-Laurent et «adjudant général» de Louis Riel. À l'été de 1863, ses talents de chasseur lui valent d'être élu, à 25 ans, chef permanent des chasseurs métis de la rivière Saskatchewan. Jusqu'à l'extinction du bison, il conduit les Métis à la chasse, geste qu'il pose pour la dernière fois en 1881. On le dit combattant fort habile et chevaleresque ainsi que remarquable chef de guérilla. Après l'exécution de Riel, Dumont se joint au Wild West Show de Buffalo Bill comme tireur d'élite, puis rentre terminer ses jours chez lui, à Batoche. On trouve un monument à son honneur dans le cimetière de Batoche, puis un monument équestre le long de la rivière Saskatchewan, au cœur de Saskatoon.

Trails of 1885

À compter de juin prochain, la Saskatchewan, de concert avec l'Alberta et le Manitoba, invite donc ses visiteurs à s'engager sur un circuit touristique qui permettra de revivre un moment déterminant de l'histoire des Prairies qui s'est déroulé en 1885: la rébellion du Nord-Ouest.

Quelques repères

- Les célébrations historiques de *Trails of 1885* s'amorcent à l'ouest de Saskatoon, du 28 juin au 2 juillet. Les Cris de la réserve Poundmaker (région de Battleford) commémoreront en grand les 125 ans de la bataille de Cut Knife avec un programme étoffé de festivités et de reconstitutions hautes en couleur.
- Sur l'épisode autochtone de la rébellion de 1885: www.biographi.ca/009_004-119.01-f.php?Biol=39_905
- À cette époque, la Royal Canadian Mounted Police, vaincue par les Cris, était basée au fort Battleford, qui est aujourd'hui un lieu historique fort intéressant à visiter et une autre étape du circuit *Trails of 1885*.
- Au centre du circuit, Saskatoon offre de très nombreuses possibilités d'hébergement ainsi qu'un magnifique camping boisé, le Gordon Howe Campground, situé en pleine ville.
- Centre d'interprétation de Duck Lake: www.dlric.org
- Parcs Canada: www.pc.gc.ca/fra/index.aspx
- Trails of 1885: www.trailsof1885.com
- Tourisme Saskatoon: www.tourismesaskatoon.com



On trouve un monument en l'honneur de Gabriel Dumont dans le cimetière de Batoche, puis un monument équestre le long de la rivière Saskatchewan, au cœur de Saskatoon.

d'histoire

À partir de 1880, la disparition progressive du bison accule les Indiens et les Métis à la famine. Cette situation est exacerbée en 1883 par la diminution de l'aide du gouvernement central et par l'incapacité générale d'Ottawa à respecter ses obligations en vertu des traités existants. Les Métis se tournent alors vers l'agriculture avec difficulté, d'autant plus qu'ils n'arrivent pas à faire reconnaître leurs droits de propriété, comme cela était arrivé précédemment au Manitoba. En 1884, devant cette situation qui contient tous les éléments déclencheurs d'une insurrection, une délégation ramène Louis Riel de son exil aux États-Unis. Le leader métis incite alors la population insatisfaite (Métis, sang-mêlé anglophones et colons blancs) à présenter ses doléances à Ottawa, ce qui laisse indifférent le gouvernement conservateur de John A. Macdonald. En 1885, le temps du soulèvement est venu, mais le conflit armé surviendra à la suite d'un enchaînement de quiproquos, d'erreurs de jugement et d'escarmouches qui dégèneront en affrontements sanglants.

Sur les chemins de 1885, on retient surtout deux batailles décisives; celles du lac aux Canards et de Batoche. Aujourd'hui, le lac aux Canards s'appelle officiellement Duck Lake et, dans cette région, deux étapes importantes du circuit *Trails of 1885* évoquent la première altercation de la rébellion du Nord-Ouest.

Le Centre d'interprétation de Duck Lake est un incontournable lorsqu'il s'agit de mieux comprendre l'histoire et la vie des trois groupes qui composent la société locale: les Métis, les Autochtones et les pionniers blancs. La concentration de francophones dans ce secteur est particulièrement élevée, avec la proximité de la communauté acadienne de Bellevue. La directrice, Céline Perillat, mène la visite guidée de ce musée qui s'articule autour de la galerie principale et d'un campanile de 24 mètres de hauteur.

Devant le Centre d'interprétation trône le symbole par excellence de l'histoire métisse, la fameuse charrette de la rivière Rouge. Il s'agit d'une voiture dotée de deux grandes roues et de ridelles, faite exclusivement de bois, ce qui en facilite l'entretien et le démontage durant la traversée de cours d'eau.

À l'intérieur du musée, les objets exposés ainsi que les panneaux explicatifs trilingues (français, anglais et cri) présentent la culture et les nombreuses symboliques culturelles ou religieuses

des Amérindiens des Prairies. Cette visite est idéalement complétée par celle du poste de traite de la Compagnie de la Baie d'Hudson, Fort Carlton, à quelques kilomètres de là, où l'on relate la longue tradition de commerce de l'Ouest qui diffère grandement de celle vécue dans l'Est.

Batoche

La rébellion engagée à Duck Lake en mars 1885 est étouffée en mai à Batoche, à quelques kilomètres de son point de départ (90 km de Saskatoon). De Duck Lake jusqu'à Batoche, il y a une demi-heure de route si l'on emprunte la traverse qui enjambe la rivière Saskatchewan-du-Sud. Une expérience en soi et un véritable lien avec l'histoire, puisque ces bacs à câble sont utilisés au même endroit depuis les débuts de la colonisation.

Le lieu historique national du Canada de Batoche aborde l'histoire et le mode de vie des Métis à la fin du XIX^e siècle dans ses salles d'exposition et avec une présentation audiovisuelle renouvelée cette année. Sur le terrain même de l'affrontement de 1885, le parc nous permet surtout de revivre avec beaucoup d'émotion le dénouement tragique de la rébellion du Nord-Ouest. Plus encore lorsqu'on a le privilège d'être guidé par Ron Jobin, digne descendant Métis et passionné de généalogie, pour qui les événements de mai 1885 n'ont aucun secret.

La découverte de la superbe petite église de Batoche, qui a servi de quartier général pour Dumont et Riel, puis d'infirmerie pour les Anglais, est un moment fort de la visite. On peut encore voir les trous de balles laissés par la mitraille sur le mur du presbytère. Ron explique avec force et détails le déroulement de la bataille, puis nous conduit au cimetière voisin où les Métis morts au champ de bataille ont été enterrés dans une fosse commune qu'on honore d'une forêt de croix et d'une ceinture fléchée nouée autour de l'une d'elles.

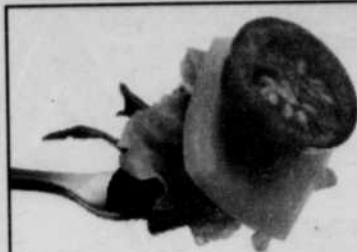
Seul le doyen des combattants, Moise Ouellet, qui aurait été âgé de 93 ans lors de l'affrontement fatal, a eu droit à sa sépulture individuelle, puis à un monument funéraire qu'on lui a donné l'an dernier seulement. La pièce de résistance est naturellement le monument de la sépulture de Gabriel Dumont, le grand chef Métis, véritable pilier de la rébellion que la popularité de Louis Riel a maintenu dans l'ombre.

Batoche demeure la conclusion incontournable de la portion est du circuit *Trails of 1885*.



PHOTO YVES OUELLET

La découverte de la superbe petite église de Batoche, qui a servi de quartier général pour Dumont et Riel, puis d'infirmerie pour les Anglais, est un moment fort de la visite.



Venez vivre une
expérience culinaire
à prix alléchants !

UN PRINTEMPS DE BOUSTIFAILLE

11 AU 25 AVRIL

16 RESTAURANTS
GRANBY RÉGION

TABLES D'HÔTE* | 3 SERVICES À PRIX-FIXE 25\$ / 30\$

* Tables d'hôtes offertes du dimanche au vendredi pour les repas du soir seulement. Les taxes et le pourboire sont en sus. Réservation fortement suggérée.

RESTAURANTS PARTICIPANTS

Atelier Archibald	450 991 3336	La Rotonde	450 378 9071
Au Royaume du Steak	450 539 0811	Le Balzac	450 375 7667
Bistro Le Piccolo	450 405 4782	Le MacIntosh resto-pub	450 776 1044
Chez Plumet	450 378 1771	Les Quatre Canards	450 534 3433
La Casa du Spaghetti	450 372 3848	Plus Restaurant - Bar	450 375 1964
La Cloche Vaudoise	450 776 6336	Restaurant Da Teresa	450 777 7300
La Closerie des Lilas	450 375 3597	Restaurant Di Carlo	450 375 0577
La Petite Marmite	450 378 9617	Restaurant Le Bogart's	450 776 1757



COMMERCE-TOURISME
GRANBY RÉGION

Visite virtuelle et menu des
restaurants participants en ligne :
www.commerce-tourisme-granby.com
Info: 450 361 6071



La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

PARTOUT POUR VOUS !

DES GAGNANTES AUX GALERIES DE GRANBY

Publireportage

Dans le cadre de la promotion de Pâques, tenue à la petite ferme de Pâques des Galeries de Granby, trois chanceuses ont remporté un panier-cadeau de produits du terroir du Verger Champêtre.



Mme Janette Favreau,
de Granby



Mme Diane Bernier,
de Granby



Aglaé Garneau, 10 ans et sa mère
Nancy Beaudoin, de Granby

Félicitations !

Galeries
de Granby

SAMEDI 17 AVRIL 2010 - LA VOIX DE L'EST

7A

GALA 2010

13^e édition

génération avenir

célèbre le dynamisme
des jeunes gens d'affaires de Granby et région

Desjardins omniUM

Publireportage

Le samedi 10 avril dernier à l'hôtel Le Castel de Granby s'est déroulée la 13^e édition du Gala Génération Avenir.

Animée avec brio par Michel Fervac-Larose, animateur bien connu à RDS, cette soirée a été, de l'avis de tous, exceptionnelle. Ainsi, c'est à une invitation à la magie du spectacle qu'ont été conviées les quelque 250 personnes présentes puisque la thématique du gala faisait référence au monde du cabaret. Le décor spectaculaire rappelait d'ailleurs cet univers fantaisiste. Précisons que c'est Éric Barsalou de l'école de cirque Alzado qui assurait la direction artistique du gala, qui a été pimenté par une série de numéros artistiques et musicaux. Au nombre des prestations, on compte celles des élèves de l'Agora de la danse, de la ventriloque France Chevette, des danseurs Nancy et Jocelyn Coutu, des chanteurs Benoit Chabot et Hélène Bienvenue et de Geneviève Cliche, qui a offert son spectaculaire numéro de tissus aérien. De plus, l'éclairage, la sonorisation et l'habillage de la salle ont été assurés par Show Devant. Le montage des capsules de présentation des nominés a été, quant à lui, pris en charge par Josée Laflamme, de Productions Cime.

Le comité organisateur de l'événement, composé de Simon Turcotte, Pavlino Lallier, d'Éric Barsalou, de Marjolaine Farand, Jessica Brouillette, Jean-François Boyer, Jean-François Perreault et Jacinthe Brouillard, profite de l'occasion pour remercier chaleureusement tous les participants au gala ainsi que les précieux partenaires qui ont rendu l'événement possible. En tout, dix prix ont été remis à autant de jeunes personnalités d'affaires régionales s'étant démarquées par leur leadership et leur vision. Après étude des dossiers des candidats membres de Génération Avenir, le jury a sélectionné trois candidats dans chacune des catégories. Faisaient partie de ce jury : la présidente Allyson Guérin, de Racicot, Chandonnet avocats; Carole Gatién, des Galeries de Granby; Réal Brosseau, de Réparations SOS Lift; Mélanie Brien, de la boutique Jocelyne Casavant; Mireille Munger et Jean-François Perreault, de La Voix de l'Est et coordonnateur du jury.

C'est Gabriel Gagnon, de Productions Cime, qui est sorti grand gagnant de la soirée en remportant, trois prix, dont le Grand Prix toutes catégories, qui est décerné parmi les gagnants. M. Gagnon a aussi remporté les honneurs dans les catégories Jeune Entrepreneur et Services propriétaire/travailleur autonome. Comme l'an dernier, les entreprises qui misent sur le développement durable et l'environnement n'ont pas été oubliées par le jury. Ainsi, Hélène Beaumont, de l'entreprise

Vers un avenir vert, qui se spécialise dans le lombricompostage, a obtenu un prix dans la catégorie Manufacturier-propriétaire. La propriétaire de La Clef du sommeil, Évelyne Desjardins, a remporté le prix dans la catégorie Professionnel. C'est Marco Bernard, de Productions Extrême, qui s'est vu décerner le prix dans la catégorie Commerce-propriétaire et Olivier Poulin, de la Corporation de technologie Matting, celui dans la catégorie Cadre-représentant. Outre les prix décernés pour les différentes catégories, trois autres prix ont été attribués. Il s'agit du prix Coup de cœur OmniUM qui a été remporté par Émilie Martin-Ouellet, de Daniel Touchette arpenteur-géomètre. Ce prix était décerné par le jury à une personne s'étant démarquée des autres nominés, mais n'ayant pas remporté le prix dans sa catégorie.

Attribué à un membre reconnu pour sa joie de vivre et ses réalisations personnelles, le Prix du Président a, quant à lui, été décerné à Jacinthe Brouillard, de la boutique écologique Vert l'avenir. Soulignons que les finalistes à ce prix étaient nommés par le conseil d'administration et que le gagnant était déterminé suite à un vote effectué par les membres de Génération Avenir. Enfin, le troisième prix était celui de La Voix de l'Est, présenté à l'occasion du 75^e anniversaire du quotidien. C'est un vote du public qui déterminait le gagnant de ce prix spécial. Mélissa Beaulieu, représentante publicitaire à La Voix de l'Est, a été la personne choisie par les lecteurs de La Voix de l'Est. Ces derniers avaient été préalablement invités à voter après avoir pris connaissance des portraits des finalistes présentés dans l'édition du samedi au cours des derniers mois. L'honneur de remettre ce prix est revenu à Thérèse Lambert, une lectrice du journal. Elle a souligné toute son admiration pour la relève entrepreneuriale qu'elle a observée tout au long du gala.

Fondé au printemps 1996 par un groupe de jeunes gens d'affaires, il y a déjà 14 ans que Génération Avenir a pris son envol. L'organisme s'est fixé comme objectif de permettre aux jeunes gens d'affaires de s'intégrer rapidement à la communauté d'affaires de la région de Granby. Fort de son réseau dynamique, Génération Avenir crée des occasions de réseautage stimulantes et accessibles. Génération Avenir totalise quelque 250 membres.



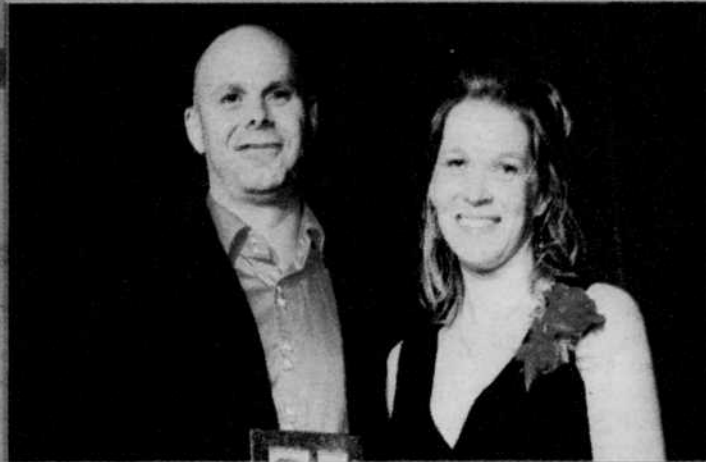
Prix du Président

Le Prix du Président a été décerné à Jacinthe Brouillard de la boutique écologique Vert l'avenir. Elle est ici entourée, à gauche, d'Yves Pronovost, propriétaire du Pub MacIntosh et ancien président de Génération Avenir et de l'actuel président, Guillaume Laverrière.



Prix La Voix de l'Est

La lauréate du prix La Voix de l'Est, Mélissa Beaulieu, représentante publicitaire au journal, est entourée de Daniel Touchette, directeur ventes et marketing du quotidien et de Thérèse Lambert, une fidèle lectrice.



Prix Coup de cœur OmniUM

Pascal Parent, copropriétaire d'OmniUM a remis le prix Coup de cœur OmniUM à Émilie Martin-Ouellet de Daniel Touchette arpenteur-géomètre.



Grand Prix toutes catégories Desjardins

M. Patrick Saint-Laurent, directeur principal au Centre financier aux entreprises Desjardins, a eu le plaisir de remettre le Grand Prix toutes catégories Desjardins à Gabriel Gagnon de Productions Cime.



Catégorie Jeune Entreprise

M. Jérémy Joyal-Deslandes de Raymond Chabot Grant Thornton a remis le trophée pour la catégorie Jeune Entreprise à M. Gabriel Gagnon, de Productions Cime.



Catégorie Service Propriétaire-travailleur autonome

Gabriel Gagnon, de Productions Cime, s'est vu remettre son prix pour la catégorie Service Propriétaire-travailleur autonome des mains de M. Jacques Frégeau, associé chez Samson Bélair Deloitte & Touche.



Catégorie Professionnel

M. Sylvain Bouliane, copropriétaire de Réparations SOS Lift, s'est fait un plaisir de remettre son prix à Mme Évelyne Desjardins, de La Clef du sommeil. Cette dernière était récipiendaire du prix dans la catégorie Professionnel.



Catégorie Manufacturier

M. Francis Pelletier d'Artopex remet son prix à Hélène Beaumont de Vers un avenir vert. Première lauréate de la soirée, Mme Beaumont a remporté le prix dans la catégorie Manufacturier.



Catégorie Cadre-représentant

Olivier Poulin de la Corporation de technologie Matting s'est vu remettre le prix dans la catégorie Cadre-représentant par M. Marc Bolduc, directeur des ventes-réseau direct chez Promutuel Valmont.



Catégorie Commerce propriétaire

Marco Bernard de Productions Extrême, reçoit son prix des mains de M. Simon Turcotte, de Simon Turcotte c.g.a., expert-comptable. M. Bernard a remporté le prix dans la catégorie Commerce propriétaire.



Comité organisateur

Le comité organisateur du Gala a effectué un travail énorme pour produire cet événement d'envergure. Dans l'ordre habituel, nous reconnaissons Jean-François Boyer, Jessica Brouillette, Marjolaine Farand, Jean-François Perreault, Éric Barsalou, Pavlino Lallier et Simon Turcotte. Absente, Jacinthe Brouillard.



Le conseil d'administration

Le conseil d'administration 2010-2011 de Génération Avenir est composé, dans l'ordre habituel, de Guillaume Laverrière, président, Gabriel Gagnon, vice-président, Marjolaine Farand, trésorière, Évelyne Desjardins, Samuel Trépanier, Éric Barsalou, Jacinthe Brouillard, Pascale Gauthier, secrétaire, Pavlino Lallier et Simon Turcotte, président ex-officio. Absent, Tommy-Alexandre Roy.



M. Michel Fervac-Larose, animateur bien connu à RDS, a animé la soirée avec brio.



Les danseurs Nancy et Jocelyn Coutu ont offert une prestation qui a été très appréciée de tous.

Voyez toutes les photos du gala au www.robjart.com

MERCI À NOS COMMANDITAIRES :

Horoscope



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Ce n'est peut-être pas encore vraiment terminé. Un concours de circonstance peut ramener sur le tapis une affaire que vous pensiez avoir été classée définitivement. En cette étape anniversaire qui place le Soleil en Bélier, le défi consistera à déterminer si vous préférez la sécurité du statu quo ou les multiples possibilités encore inconnues auxquelles le goût pour l'aventure pourrait vous mener.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Il y a des gens qui espèrent recevoir vos impressions concernant ce qu'ils ont accompli récemment, et forcément, ils souhaitent que celles-ci soient livrées sous forme de propos élogieux. Il serait dommage d'omettre de leur donner votre son de cloche, surtout si ce qu'ils ont fait vous a plu. Dans le cas contraire, Mercure et Vénus en Taureau vous aideront à formuler des commentaires diplomatiques.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

L'arrivée du cycle de la Lune en Gémeaux vous permettra sans doute d'évoluer dans un climat cordial, optimiste et détendu. En plus de bénéficier d'une grande ouverture d'esprit de la part de vos parents et amis, une attitude assurée vous méritera la confiance du plus grand nombre. Vous êtes capable de réussir, ne doutez pas de vos aptitudes et prenez la situation en charge.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Des individus qui jouaient un rôle secondaire dans votre vie peuvent être amenés à y occuper une place plus importante. Cependant, l'espace que vous accordez à ces nouveaux venus est susceptible d'insécuriser certaines personnes de votre entourage. Des paroles rassurantes accompagnées de gestes concrets éviteront d'amorcer une situation dans un climat tendu.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Vous atteindrez un meilleur niveau de bien-être dès que vous parviendrez à enrayez une habitude qui brime votre liberté. L'influence actuelle de Mars en Lion devrait vous procurer la détermination nécessaire pour le faire aisément. Il suffit de ne pas songer aux efforts que cette résolution exigera de vous à long terme. Vivez ce processus de cheminement un jour à la fois, sans faire de projections dans l'avenir.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Le cycle Lunaire en Gémeaux peut avoir le don de vous insécuriser. Toutefois, c'est en osant vous affirmer davantage que vous allez faire un bond vers l'avant. Si vous ne parvenez pas à évaluer clairement les intentions d'une autre personne, vous devriez émettre un commentaire sans équivoque qui l'amènera à se prononcer. Après quoi, vous saurez vraiment sur quel pied danser.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Vu que la Lune arrive dans un autre Signe d'Air, les Gémeaux, le climat de ce samedi devrait être décontracté. Une situation dont l'issue semblait incertaine pourrait maintenant se dessiner clairement, vous permettant d'effectuer un choix plus aisément. En bout de ligne, les autres seront plus enclins à vous suivre si vous proposez quelque chose qui sort de l'ordinaire.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Situés dans votre Signe complémentaire, le Taureau, Mercure et Vénus ont pour effet d'attiser les passions et d'éveiller votre sensualité. Voici donc un samedi qui sourit à vos relations privilégiées et aux affaires du cœur; accordez-leur votre priorité. Inutile de vous casser la tête pour faire le bonheur de l'autre. Les choses toutes simples peuvent plaire davantage que les extravagances.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Pour s'aimer, il faut se connaître. Si on ne connaît pas, on n'aime pas. La Lune en Gémeaux, face au centaure, vous encourage à approfondir votre connaissance de gens, de formes d'art ou de loisirs que vous méconnaissiez. C'est ainsi que vous pourrez vous rapprocher d'individus avec lesquels vous avez des affinités potentielles, mais qui sont jusqu'à ce jour demeurées dormantes.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Il est dit qu'en se faisant rare, on ne se fait que plus respecter. Les aspects planétaires ne vous suggèrent en rien de disparaître et de devenir inaccessible, mais de faire le nécessaire pour vous laisser désirer. L'essentiel consiste à ne pas avoir un comportement que les autres pourraient trouver envahissant. En soirée, une surprise pourrait vous mettre le sourire aux lèvres.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Quand on s'y attend, il ne s'agit plus d'une surprise. D'ailleurs, le cycle de la Lune en Gémeaux peut donner à ce samedi de printemps un caractère carrément surprenant. Bien que les gestes spontanés puissent connaître plus de succès que les initiatives préméditées, gardez-vous des coups de tête irréversibles. Une intéressante occasion attendra votre réponse un jour de plus.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Sous une Lune en Gémeaux, angulaire aux Poissons, il vaut mieux ne pas supposer que votre perception des choses est universelle. Faites lire le même texte à cinq personnes, et vous en aurez cinq interprétations différentes. Recherchez des réponses sans équivoque au lieu de croire à des hypothèses non fondées. Tant que vous le présumez, c'est que vous n'en avez pas la certitude...

Week-end | Lecture

ROMAN HISTORIQUE

Une femme d'exception à St-Armand



NANCY BEAULIEU
nancy.beaulieu@lavoixdelest.qc.ca

SAINT-ARMAND — Le président Lincoln a louangé le courage de cette princesse lors de la guerre de Sécession; elle l'a d'ailleurs embrassé sur la bouche pour gagner un pari. Un célèbre peintre l'a aussi immortalisée en train de supplier le président mexicain d'épargner son ami, l'empereur Maximilien 1^{er}.

Qui peut bien avoir connu une telle vie au milieu du 19^e siècle? Une souveraine d'Europe particulièrement dégoûtée, pourrait-on croire. Non. C'est plutôt une Québécoise, née à Saint-Armand, PQ, sous le nom d'Agnès Eliza Joy. C'est elle qui est devenue, après s'être mariée aux États-Unis à Félix de Salm-Salm, un prince prussien, la princesse Agnès de Salm-Salm.

La destinée aussi extraordinaire que méconnue de cette Québécoise, véritable légende aux États-Unis, en Europe et au Mexique, a tellement enchanté la romancière Micheline Lachance qu'elle lui a consacré une place de choix dans le deuxième tome de son roman *Les Filles tombées*, *Les fantômes de mon père*, sorti en librairie le 31 mars. La princesse aidera l'héroïne Rose Toutcourt, qui avait cherché sa mère tout au long du premier roman, à retrouver son père.

Également historienne, Micheline Lachance a découvert la princesse de Salm-Salm en feuilletant un petit livre publié à compte d'auteur par Léon Trépanier, chroniqueur d'histoire à la radio. Intriguée par cette femme libérée et altruiste, elle poursuit ses recherches et lit ses *Mémoires*. « Ma princesse me fascinait! » lance la romancière, jointe à son domicile de l'Île-des-Sœurs.

L'histoire corrigée

Contrairement à ce que disent les biographes, M^{me} Lachance découvre qu'Agnès Eliza Joy n'est pas née aux États-Unis, mais plutôt à Saint-Armand, où elle a grandi vers le milieu du 19^e siècle. « Son père y exerçait le métier de sellier », précise-t-elle.

Pour la petite histoire, la jeune Agnès, affublée d'une grande beauté, sera ensuite écuyère de cirque en Nouvelle-Angleterre, puis actrice à New York avant d'épouser à Washington son prince, un colonel de l'armée américaine qui a fui la Prusse en raison de ses dettes de jeu, rappelle l'historienne.

Mais la guerre de Sécession sévira, ce qui permettra à la romancière de raconter ce conflit « à travers les yeux d'une femme qui l'a vécue », dit-elle,



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

En Agnès Eliza Joy, princesse de Salm-Salm, la romancière et historienne Micheline Lachance a trouvé une inspiration inattendue.

rappelant la réflexion que la princesse a elle-même inscrite dans ses mémoires : « Quand une femme se raconte, c'est son cœur qui parle et non son intelligence. »

Mais rapidement, la guerre s'intensifiera. Les carnages se multiplieront et la petite fille de St-Armand montrera son côté dévot en s'improvisant infirmière auprès des blessés dans les hôpitaux de fortune de Géorgie et d'Alabama.

« J'aime ces femmes débrouillardes », souligne Micheline Lachance. L'altruisme de sa princesse amènera cette dernière à voler de la nourriture aux officiers pour nourrir ses patients qui crèvent de faim, un geste qui lui vaudra les éloges du président Lincoln. « Le cœur que beaucoup de gens utilisent comme un muscle, la princesse de Salm-Salm s'en sert pour aider les autres », dira-t-il d'ailleurs dans un discours.

Plus tard, elle suivra son mari au Mexique, où elle s'illustrera pendant la révolution pour tenter de sauver l'Autrichien Maximilien 1^{er}.

La vie exceptionnelle de la princesse de Salm-Salm a incité l'historienne à l'intégrer dans ce deuxième tome pour redonner aux femmes la place

qui leur revient.

« J'aime beaucoup sortir des boules à mites les femmes du Québec qui ont fait l'Histoire. C'est d'ailleurs l'un des secrets les mieux gardés. On ne sait pas ce que les Québécoises ont fait. Il n'y a souvent que les hommes dans les livres d'histoire », souligne celle qui a aussi raconté la vie de Julie Papineau, épouse de Louis-Joseph Papineau, dans son œuvre *Le roman de Julie Papineau*, publié en 2001.

MICHELLE LACHANCE

Les Filles tombées



« J'étais fascinée par le rôle que cette princesse a joué dans la guerre de Sécession, ajoute l'auteure. Je trouvais des anecdotes succulentes. »

Débrouillardise

Au début, l'écrivaine découvre que sa princesse participe à des diners fastes, dont un cuisiné par un grand chef new-yorkais réunissant 200 convives dans des tentes alignées bout à bout pour l'occasion.

CRITIQUE - DEATH AT A FUNERAL

Drôles de gueules d'enterrement

SONIA SARFATI

La Presse

Il faut être fatigué et/ou ne pas avoir peur de laisser son cerveau au vestiaire ou encore être un fan fini de Chris Rock/Martin Lawrence/Tracy Jordan pour apprécier (est-ce le terme?) l'humour par moments au ras des pâquerettes de *Death at a Funeral* (Drôles de funérailles).

Comprendre qu'on ne va pas voir cette comédie parce qu'elle est réalisée par Neil LaBute: ce *remake* à l'américaine du film britannique de Frank Oz n'a rien à voir avec *Your Friends & Neighbors* ni *In the Company of Men*.

On y suit une famille de Pasadena dans les heures précédant les funérailles du patriarche. Le fils aîné (Rock) essaie d'écrire l'éloge funèbre tout en étant poursuivi par sa femme dont l'horloge biologique est en mode « alarme ». Se pointe aussi son jeune frère (Lawrence),

écrivain à succès qui en jette plus qu'il ne devrait; un ami de la famille à tendance hypocondriaque (Jordan); une cousine spectaculaire (Zoë Saldana) et son fiancé, incarné par un James Marsden qui, par son comique physique (et non son physique comique!), est responsable des moments les plus hilarants d'une comédie qui descend parfois assez bas (comprendre aux environs du niveau de la ceinture) pour faire rire.

Ça peut marcher avec les uns. Ça peut ne pas marcher du tout avec les autres.

Il demeure que la performance des trois comédiens et stand-up qui sont ici en vedette (et on ajoute un quatrième as pour James Marsden) fait plus le film que les situations — parfois d'un humour douteux (ça va jusqu'au très scato) — présentées ici.

★★ 1/2



PHOTO SONY PICTURES

Chris Rock incarne l'aîné d'une famille bien particulière dans *Death at a Funeral*, un ramassis de blagues pas souvent de bon goût.

EN BREF

La série *Les Parent* conquiert la planète

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Le format de télévision de l'émission *Les Parent*, diffusée à Radio-Canada a été vendu en Russie lors du MipTV, le marché international de la télévision qui se déroule à Cannes cette semaine.

L'émission, qui avait été présentée aux producteurs internationaux au MipTV de 2009, avait déjà réussi à intéresser à l'étranger. L'Espagne et la Grèce viennent ainsi de boucler leur première saison. Le public grec aura d'ailleurs droit à une suite.

Une adaptation en Israël débutera au mois de mai et des options ont été signées en France, en Italie, en Pologne, au Portugal et en Turquie.

Une série inspirée de Stephen King sera tournée en Nouvelle-Écosse

LUNENBERG (LA PRESSE CANADIENNE) — La ville de Lunenburg, en Nouvelle-Écosse, servira de décor à une série télévisée inspirée d'une œuvre de l'écrivain Stephen King.

Lunenburg deviendra alors la ville fictive de Haven, dans le Maine, dont les habitants ignorent qu'ils ont des ancêtres maudits.

Treize épisodes d'une heure sont prévus, et les artisans de la série souhaitent en mettre plein la vue avec l'émission pilote, dans l'espoir d'attirer un grand nombre de téléspectateurs.

Le tournage s'amorcera le 20 avril.

Les populations du Sud cultivent votre don



Développement et Paix

1 888 234-8533
www.devp.org



Visitez notre nouveau site
www.palacedegranby.com



PRENEZ LE TEMPS de penser à vous!



Samedi 17 avril
Mathieu Gratton
À la recherche
de la femme
imparfaite
32 \$



Dimanche 18 avril
Florent Volland
EKO MAMU
28 \$



Vendredi 23 avril
Renée Martel
34 \$

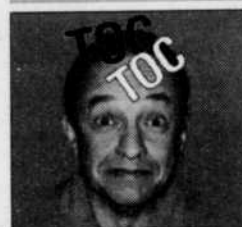


Vendredi 7 mai
Guy Nantel
La réforme Nantel
34 \$



Lundi 17 mai
The Lost Fingers
Rendez-vous rose
40 \$

Au profit du Comité
Daudelin Québec/France Haute-Yamaska
pour l'acquisition de la sculpture PHARE



Vendredi 21 mai
Toc Toc
42 \$



Jeudi 17 juin
École Nationale
de l'humour
15 \$



Samedi 19 juin
André Sauvé
Premier
«One Man Show»
44,50 \$

ACHATS EN LIGNE: www.palacedegranby.com • www.ovation.qc.ca

Billetterie:

450 375-2262 et 1 800 387-2262

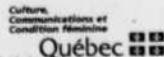
Heures d'ouverture

Lundi au vendredi: 12h30 à 20h

Samedi: 9h30 à 20h

Dimanche: midi à 17h

(sauf les soirs de spectacles jusqu'à 20h)



Frais supplémentaires pour les achats
téléphoniques et par Internet.

Tous les prix incluent les taxes et la redevance.

L'horaire et les tarifs peuvent
changer sans préavis

Tarifs étudiants et aînés disponibles

Le Palace est subventionné par la
Ville de Granby et par le ministère de la
Culture, des Communications et de la
Condition féminine du Québec.



LE PALACE
Salle de spectacle

135 Principale
bureau 20, Granby

SAMEDI 17 AVRIL 2010 - LA VOIX DE L'EST 11A

17

17

17

Arts visuels

Boréart présente l'artiste sheffordois **Michel Raymond** jusqu'à demain. Le Sherbrookoise **Sylvain Grondin** prendra ensuite la relève et exposera ses toiles à compter de mercredi. Entrée libre.

Le Centre culturel Yvonne L. Bom-

bardier, à Valcourt, présente l'exposition **Fusion** de l'artiste-peintre et sculpteur **Aristide Gagnon** jusqu'à demain. Entrée libre.

La Galerie Rouge présente une exposition de la collection de l'ancienne galerie Thérèse Dion de Montréal jusqu'au 24 avril. Entrée libre.

La Galerie Double V présente l'exposition **Des arbres... carrément** de l'artiste-peintre Louis-Claude Poirier jusqu'au 25 avril. Entrée libre.

Le Plato bar à tapas présente **IMAGINE**, une exposition bénéfice au profit d'Haïti, jusqu'à la fin avril.

L'artiste-peintre **Suzanne Carrière** exposera au Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin jusqu'au 16 mai.

Humour

Mathieu Gratton viendra présenter son nouveau spectacle **À la recherche de la femme imparfaite** ce

soir à 20 h au Palace de Granby. Coût du billet: 32 \$. Pour réserver: (450) 375-2262.

Impro

La BUCK présente ses matches d'improvisation tous les dimanches soirs au Pub du Village. Coût du billet: 3 \$ à la porte.

Musique

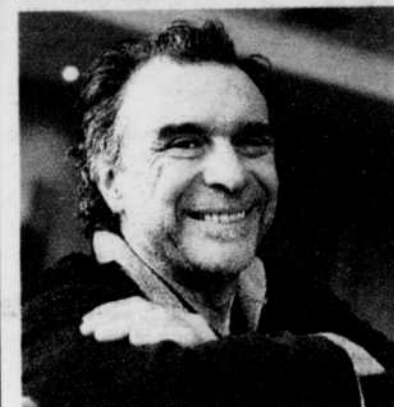


PHOTO LE SOLEIL

Zachary Richard

Zachary Richard sera en spectacle à la salle Alec et Gérard Pelletier de Sutton ce soir à 20 h. Coût du billet: 40 \$. Pour réserver: (450) 538-0486.

Andrea Lindsay sera en spectacle à l'église Emmanuel de Cowansville ce soir à 20 h. Coût du billet: 28 \$. Pour réserver: www.ovation.qc.ca.

Luc Gingras et les **Flying Fish** seront en spectacle au Théâtre des Tournesols de Cowansville ce soir à 20 h 30. Coût du billet: 22 \$. Pour réserver: (450) 263-2000.

Brome Beaux-Arts présente deux concerts de musique de chambre des airs de **Bach - Variations Goldberg** ce soir à 20 h et demain à 11 h à l'ancienne église de West Brome. Entrée libre.

Guy Bélanger et **Gilles Sioni** offriront un concert au Musée du chocolat demain à 11 h 30. Coût du billet: 5 \$. Pour réserver: (450) 534-2006.

Florent Vollant sera au Palace de Granby demain soir à 20 h. Coût du billet: 28 \$. Pour réserver: (450) 375-2262.

Le spectacle reporté de **Renée Martel** aura lieu vendredi soir à 20 h au Palace de Granby. Coût du billet: 34 \$. Pour réserver: (450) 375-2262.

Par Marie-Ève Lambert



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Renée Martel

AVIS DE CONVOCATION

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Date: le jeudi 22 avril 2010

Heure: 19 h
(accueil et inscription dès 18 h)

Endroit: Le Palace,
135, rue Principale
Granby (Québec)
J2G 2V1

Les membres pourront prendre connaissance du rapport annuel et du rapport du conseil de surveillance, décider de la répartition des excédents annuels, d'un projet de ristournes et l'affectation d'un montant au fonds d'aide au développement du milieu, de l'intérêt payable sur les parts permanentes et sur les parts de ristournes, élire les membres du conseil d'administration et du conseil de surveillance et traiter de tout autre sujet inscrit à l'ordre du jour. Une période est également prévue pour les questions destinées aux membres du conseil d'administration et du conseil de surveillance.

MODIFICATIONS AU RÈGLEMENT DE RÉGIE INTERNE (RRI)

- Diminution progressive du nombre d'administrateurs de quinze (15) à onze (11) sur trois (3) ans avec des règles transitoires
- Remplacement de l'annexe A afin de créer un groupe A - périphérique (3 administrateurs) et un groupe B - universel (8 administrateurs) avec des règles transitoires suivant la diminution progressive du nombre d'administrateurs

Fonds d'aide au développement du milieu (FADM)

- Modification à la norme sur le Fonds d'aide au développement du milieu

Adoption du règlement concernant la rotation des dirigeants afin de permettre qu'un tiers (1/3), à une unité près, des membres des conseils soit remplacé chaque année.

ÉLECTIONS

Veillez noter que, lors des élections, est éligible toute personne physique qui est membre de plein droit, pourvu qu'elle soit admise depuis au moins 90 jours et qu'elle ne soit pas inéligible au sens de la Loi. Une candidature ne pourra être soumise à l'assemblée générale que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, et respectant les autres modalités prévues au Règlement de régie interne

de la Caisse, a été remis avant la fermeture de la Caisse le 12 avril 2010. Des formulaires d'avis de candidature, dont l'usage n'est pas obligatoire, sont disponibles à la Caisse et au www.desjardinsghy.com

À noter qu'il y a cinq (5) postes à combler au conseil d'administration dont un pour chacun des cinq (5) groupes identifiés à l'annexe A du règlement de régie interne et un poste au conseil de surveillance. Si le règlement concernant la diminution du nombre d'administrateurs, la modification de l'annexe A et le règlement sur la rotation des dirigeants sont acceptés par l'assemblée générale, tels que présentés, avant la période d'élections, il y aura quatre (4) postes d'administrateurs dont trois (3) postes pour le groupe A - périphérique [durée d'un (1) an, de deux (2) ans et de trois (3) ans] et un (1) poste pour le groupe B - universel [durée de trois (3) ans] ainsi qu'un (1) poste de conseiller de surveillance [durée de trois (3) ans].

Noter que selon l'article 5.6 du Règlement de régie interne de la Caisse, le représentant d'une personne morale, y compris une société, ou d'un regroupement ne peut agir que pour un seul membre, outre lui-même. Il doit produire, avant le début de l'assemblée, les documents le nommant comme représentant.

Tous les membres de la Caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée. Ils peuvent obtenir une copie des documents suivants, à compter du mardi 20 avril 2010, en s'adressant à la Caisse pendant les heures d'ouverture ou via le site Internet au www.desjardinsghy.com:

- Rapport annuel
- Modifications au Règlement de régie interne
- Règlement concernant la rotation des dirigeants
- Profil des candidats aux élections

Signé le 30 mars 2010

Louis-Éric Bolduc, secrétaire

BIENVENUE À TOUS LES MEMBRES!



Desjardins
Caisse de Granby-
Haute-Yamaska

Conjuguer avoirs et êtres

deragon

Ford/Lincoln



L'ÉVÉNEMENT
**ÉQUIPÉS
SUR MESURE**

FAITES DE VOTRE CAMION VOTRE CAMION

**F-150 XLT 4X4 2010
À CABINE DOUBLE**

AVEC CLIMATISEUR, MOTEUR V8,
BOÎTE AUTOMATIQUE
ET ENCORE PLUS...

ACHETEZ POUR
27 999\$

TRANSPORT DE 1 400 \$ EN SUS

OU LOUEZ POUR
399\$ / MOIS

TRANSPORT DE 1 400 \$ EN SUS.
TERME DE 48 MOIS. ACOMPTE DE 3 400 \$.

Véhicule illustré avec équipement en option.



PERSONNALISEZ VOTRE CAMION AVEC

JUSQU'À **1 000\$** + JUSQU'À **8 000\$**

D'ACCESSOIRES D'ORIGINE FORD, SANS FRAIS,
À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE LA
PLUPART DES NOUVEAUX CAMIONS FORD 2010.

EN AJUSTEMENTS DE PRIX
SUR LA PLUPART DES NOUVEAUX VÉHICULES FORD 2010.
LES OFFRES VARIENT SELON LES MODÈLES.



**CHOISISSEZ
PARMI
PLUS DE 150
ACCESSOIRES**



**RANGER SPORT 2010
À CABINE DOUBLE**

ACHETEZ POUR
13 699\$

TRANSPORT DE 1 400 \$ EN SUS.



**F-150 XLT 4X4 2010
SUPERCREW**

ACHETEZ POUR **29 899\$** OU LOUEZ POUR **429\$** / MOIS

TRANSPORT DE 1 400 \$ EN SUS.

TRANSPORT DE 1 400 \$ EN SUS.
TERME DE 48 MOIS. ACOMPTE DE 3 400 \$.



SUPER DUTY 2010

OBTENEZ
8 000\$
EN AJUSTEMENTS DE PRIX



Montez à bord.

317, rue Principale, Cowansville 450 266-0101
www.deragonfordlincoln.com

LES ACHETEURS AVISÉS LIRENT LES PETITS CARACTÈRES : * Offre en vigueur du 17 février 2010 au 30 avril 2010 (la « période du programme »). Obtenez jusqu'à 1 000 \$ d'accessoires d'origine Ford sélectionnés, sans frais supplémentaires, à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2010 neuf parmi les suivants : F-150 (excl. le Raptor), Sport Trac, Ranger ou Super Duty, livré ou commandé à l'usine entre le 17 février 2010 et le 30 avril 2010. Les taxes s'appliquent au prix total du véhicule, incluant celui des accessoires. Cette offre est soumise à la disponibilité des véhicules et des accessoires. L'offre de 1 000 \$ ne peut être échangée contre de l'argent comptant et ne peut être combinée avec d'autres programmes de financement. Les accessoires installés à l'usine ne sont pas admissibles à cette offre. Une seule offre peut être appliquée à l'achat ou à la location d'un véhicule admissible. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford Canada au moment de la commande à l'usine ou de la livraison (mais pas les deux). Cette offre peut aussi être combinée au programme (concession commerciale, mais pas à l'assistance-compétitive des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes aux parts commerciales ou au programme de plans A/Z/D/F). La protection des renseignements est offerte pour les commandes à l'usine. Cette offre, d'une durée limitée, peut être annulée en tout temps sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Cette offre s'adresse aux résidents du Canada seulement. * Obtenez respectivement \$500 / \$1 000 / \$1 500 / \$2 000 / \$2 500 / \$3 000 / \$3 500 / \$4 000 / \$4 500 / \$5 000 / \$5 500 / \$6 000 / \$6 500 / \$7 000 / \$7 500 / \$8 000 / \$8 500 / \$9 000 / \$9 500 / \$10 000 / \$10 500 / \$11 000 / \$11 500 / \$12 000 / \$12 500 / \$13 000 / \$13 500 / \$14 000 / \$14 500 / \$15 000 / \$15 500 / \$16 000 / \$16 500 / \$17 000 / \$17 500 / \$18 000 / \$18 500 / \$19 000 / \$19 500 / \$20 000 / \$20 500 / \$21 000 / \$21 500 / \$22 000 / \$22 500 / \$23 000 / \$23 500 / \$24 000 / \$24 500 / \$25 000 / \$25 500 / \$26 000 / \$26 500 / \$27 000 / \$27 500 / \$28 000 / \$28 500 / \$29 000 / \$29 500 / \$30 000 / \$30 500 / \$31 000 / \$31 500 / \$32 000 / \$32 500 / \$33 000 / \$33 500 / \$34 000 / \$34 500 / \$35 000 / \$35 500 / \$36 000 / \$36 500 / \$37 000 / \$37 500 / \$38 000 / \$38 500 / \$39 000 / \$39 500 / \$40 000 / \$40 500 / \$41 000 / \$41 500 / \$42 000 / \$42 500 / \$43 000 / \$43 500 / \$44 000 / \$44 500 / \$45 000 / \$45 500 / \$46 000 / \$46 500 / \$47 000 / \$47 500 / \$48 000 / \$48 500 / \$49 000 / \$49 500 / \$50 000 / \$50 500 / \$51 000 / \$51 500 / \$52 000 / \$52 500 / \$53 000 / \$53 500 / \$54 000 / \$54 500 / \$55 000 / \$55 500 / \$56 000 / \$56 500 / \$57 000 / \$57 500 / \$58 000 / \$58 500 / \$59 000 / \$59 500 / \$60 000 / \$60 500 / \$61 000 / \$61 500 / \$62 000 / \$62 500 / \$63 000 / \$63 500 / \$64 000 / \$64 500 / \$65 000 / \$65 500 / \$66 000 / \$66 500 / \$67 000 / \$67 500 / \$68 000 / \$68 500 / \$69 000 / \$69 500 / \$70 000 / \$70 500 / \$71 000 / \$71 500 / \$72 000 / \$72 500 / \$73 000 / \$73 500 / \$74 000 / \$74 500 / \$75 000 / \$75 500 / \$76 000 / \$76 500 / \$77 000 / \$77 500 / \$78 000 / \$78 500 / \$79 000 / \$79 500 / \$80 000 / \$80 500 / \$81 000 / \$81 500 / \$82 000 / \$82 500 / \$83 000 / \$83 500 / \$84 000 / \$84 500 / \$85 000 / \$85 500 / \$86 000 / \$86 500 / \$87 000 / \$87 500 / \$88 000 / \$88 500 / \$89 000 / \$89 500 / \$90 000 / \$90 500 / \$91 000 / \$91 500 / \$92 000 / \$92 500 / \$93 000 / \$93 500 / \$94 000 / \$94 500 / \$95 000 / \$95 500 / \$96 000 / \$96 500 / \$97 000 / \$97 500 / \$98 000 / \$98 500 / \$99 000 / \$99 500 / \$100 000 / \$100 500 / \$101 000 / \$101 500 / \$102 000 / \$102 500 / \$103 000 / \$103 500 / \$104 000 / \$104 500 / \$105 000 / \$105 500 / \$106 000 / \$106 500 / \$107 000 / \$107 500 / \$108 000 / \$108 500 / \$109 000 / \$109 500 / \$110 000 / \$110 500 / \$111 000 / \$111 500 / \$112 000 / \$112 500 / \$113 000 / \$113 500 / \$114 000 / \$114 500 / \$115 000 / \$115 500 / \$116 000 / \$116 500 / \$117 000 / \$117 500 / \$118 000 / \$118 500 / \$119 000 / \$119 500 / \$120 000 / \$120 500 / \$121 000 / \$121 500 / \$122 000 / \$122 500 / \$123 000 / \$123 500 / \$124 000 / \$124 500 / \$125 000 / \$125 500 / \$126 000 / \$126 500 / \$127 000 / \$127 500 / \$128 000 / \$128 500 / \$129 000 / \$129 500 / \$130 000 / \$130 500 / \$131 000 / \$131 500 / \$132 000 / \$132 500 / \$133 000 / \$133 500 / \$134 000 / \$134 500 / \$135 000 / \$135 500 / \$136 000 / \$136 500 / \$137 000 / \$137 500 / \$138 000 / \$138 500 / \$139 000 / \$139 500 / \$140 000 / \$140 500 / \$141 000 / \$141 500 / \$142 000 / \$142 500 / \$143 000 / \$143 500 / \$144 000 / \$144 500 / \$145 000 / \$145 500 / \$146 000 / \$146 500 / \$147 000 / \$147 500 / \$148 000 / \$148 500 / \$149 000 / \$149 500 / \$150 000 / \$150 500 / \$151 000 / \$151 500 / \$152 000 / \$152 500 / \$153 000 / \$153 500 / \$154 000 / \$154 500 / \$155 000 / \$155 500 / \$156 000 / \$156 500 / \$157 000 / \$157 500 / \$158 000 / \$158 500 / \$159 000 / \$159 500 / \$160 000 / \$160 500 / \$161 000 / \$161 500 / \$162 000 / \$162 500 / \$163 000 / \$163 500 / \$164 000 / \$164 500 / \$165 000 / \$165 500 / \$166 000 / \$166 500 / \$167 000 / \$167 500 / \$168 000 / \$168 500 / \$169 000 / \$169 500 / \$170 000 / \$170 500 / \$171 000 / \$171 500 / \$172 000 / \$172 500 / \$173 000 / \$173 500 / \$174 000 / \$174 500 / \$175 000 / \$175 500 / \$176 000 / \$176 500 / \$177 000 / \$177 500 / \$178 000 / \$178 500 / \$179 000 / \$179 500 / \$180 000 / \$180 500 / \$181 000 / \$181 500 / \$182 000 / \$182 500 / \$183 000 / \$183 500 / \$184 000 / \$184 500 / \$185 000 / \$185 500 / \$186 000 / \$186 500 / \$187 000 / \$187 500 / \$188 000 / \$188 500 / \$189 000 / \$189 500 / \$190 000 / \$190 500 / \$191 000 / \$191 500 / \$192 000 / \$192 500 / \$193 000 / \$193 500 / \$194 000 / \$194 500 / \$195 000 / \$195 500 / \$196 000 / \$196 500 / \$197 000 / \$197 500 / \$198 000 / \$198 500 / \$199 000 / \$199 500 / \$200 000 / \$200 500 / \$201 000 / \$201 500 / \$202 000 / \$202 500 / \$203 000 / \$203 500 / \$204 000 / \$204 500 / \$205 000 / \$205 500 / \$206 000 / \$206 500 / \$207 000 / \$207 500 / \$208 000 / \$208 500 / \$209 000 / \$209 500 / \$210 000 / \$210 500 / \$211 000 / \$211 500 / \$212 000 / \$212 500 / \$213 000 / \$213 500 / \$214 000 / \$214 500 / \$215 000 / \$215 500 / \$216 000 / \$216 500 / \$217 000 / \$217 500 / \$218 000 / \$218 500 / \$219 000 / \$219 500 / \$220 000 / \$220 500 / \$221 000 / \$221 500 / \$222 000 / \$222 500 / \$223 000 / \$223 500 / \$224 000 / \$224 500 / \$225 000 / \$225 500 / \$226 000 / \$226 500 / \$227 000 / \$227 500 / \$228 000 / \$228 500 / \$229 000 / \$229 500 / \$230 000 / \$230 500 / \$231 000 / \$231 500 / \$232 000 / \$232 500 / \$233 000 / \$233 500 / \$234 000 / \$234 500 / \$235 000 / \$235 500 / \$236 000 / \$236 500 / \$237 000 / \$237 500 / \$238 000 / \$238 500 / \$239 000 / \$239 500 / \$240 000 / \$240 500 / \$241 000 / \$241 500 / \$242 000 / \$242 500 / \$243 000 / \$243 500 / \$244 000 / \$244 500 / \$245 000 / \$245 500 / \$246 000 / \$246 500 / \$247 000 / \$247 500 / \$248 000 / \$248 500 / \$249 000 / \$249 500 / \$250 000 / \$250 500 / \$251 000 / \$251 500 / \$252 000 / \$252 500 / \$253 000 / \$253 500 / \$254 000 / \$254 500 / \$255 000 / \$255 500 / \$256 000 / \$256 500 / \$257 000 / \$257 500 / \$258 000 / \$258 500 / \$259 000 / \$259 500 / \$260 000 / \$260 500 / \$261 000 / \$261 500 / \$262 000 / \$262 500 / \$263 000 / \$263 500 / \$264 000 / \$264 500 / \$265 000 / \$265 500 / \$266 000 / \$266 500 / \$267 000 / \$267 500 / \$268 000 / \$268 500 / \$269 000 / \$269 500 / \$270 000 / \$270 500 / \$271 000 / \$271 500 / \$272 000 / \$272 500 / \$273 000 / \$273 500 / \$274 000 / \$274 500 / \$275 000 / \$275 500 / \$276 000 / \$276 500 / \$277 000 / \$277 500 / \$278 000 / \$278 500 / \$279 000 / \$279 500 / \$280 000 / \$280 500 / \$281 000 / \$281 500 / \$282 000 / \$282 500 / \$283 000 / \$283 500 / \$284 000 / \$284 500 / \$285 000 / \$285 500 / \$286 000 / \$286 500 / \$287 000 / \$287 500 / \$288 000 / \$288 500 / \$289 000 / \$289 500 / \$290 000 / \$290 500 / \$291 000 / \$291 500 / \$292 000 / \$292 500 / \$293 000 / \$293 500 / \$294 000 / \$294 500 / \$295 000 / \$295 500 / \$296 000 / \$296 500 / \$297 000 / \$297 500 / \$298 000 / \$298 500 / \$299 000 / \$299 500 / \$300 000 / \$300 500 / \$301 000 / \$301 500 / \$302 000 / \$302 500 / \$303 000 / \$303 500 / \$304 000 / \$304 500 / \$305 000 / \$305 500 / \$306 000 / \$306 500 / \$307 000 / \$307 500 / \$308 000 / \$308 500 / \$309 000 / \$309 500 / \$310 000 / \$310 500 / \$311 000 / \$311 500 / \$312 000 / \$312 500 / \$313 000 / \$313 500 / \$314 000 / \$314 500 / \$315 000 / \$315 500 / \$316 000 / \$316 500 / \$317 000 / \$317 500 / \$318 000 / \$318 500 / \$319 000 / \$319 500 / \$320 000 / \$320 500 / \$321 000 / \$321 500 / \$322 000 / \$322 500 / \$323 000 / \$323 500 / \$324 000 / \$324 500 / \$325 000 / \$325 500 / \$326 000 / \$326 500 / \$327 000 / \$327 500 / \$328 000 / \$328 500 / \$329 000 / \$329 500 / \$330 000 / \$330 500 / \$331 000 / \$331 500 / \$332 000 / \$332 500 / \$333 000 / \$333 500 / \$334 000 / \$334 500 / \$335 000 / \$335 500 / \$336 000 / \$336 500 / \$337 000 / \$337 500 / \$338 000 / \$338 500 / \$339 000 / \$339 500 / \$340 000 / \$340 500 / \$341 000 / \$341 500 / \$342 000 / \$342 500 / \$343 000 / \$343 500 / \$344 000 / \$344 500 / \$345 000 / \$345 500 / \$346 000 / \$346 500 / \$347 000 / \$347 500 / \$348 000 / \$348 500 / \$349 000 / \$349 500 / \$350 000 / \$350 500 / \$351 000 / \$351 500 / \$352 000 / \$352 500 / \$353 000 / \$353 500 / \$354 000 / \$354 500 / \$355 000 / \$355 500 / \$356 000 / \$356 500 / \$357 000 / \$357 500 / \$358 000 / \$358 500 / \$359 000 / \$359 500 / \$360 000 / \$360 500 / \$361 000 / \$361 500 / \$362 000 / \$362 500 / \$363 000 / \$363 500 / \$364 000 / \$364 500 / \$365 000 / \$365 500 / \$366 000 / \$366 500 / \$367 000 / \$367 500 / \$368 000 / \$368 500 / \$369 000 / \$369 500 / \$370 000 / \$370 500 / \$371 000 / \$371 500 / \$372 000 / \$372 500 / \$373 000 / \$373 500 / \$374 000 / \$374 500 / \$375 000 / \$375 500 / \$376 000 / \$376 500 / \$377 000 / \$377 500 / \$378 000 / \$378 500 / \$379 000 / \$379 500 / \$380 000 / \$380 500 / \$381 000 / \$381 500 / \$382 000 / \$382 500 / \$383 000 / \$383 500 / \$384 000 / \$384 500 / \$385 000 / \$385 500 / \$386 000 / \$386 500 / \$387 000 / \$387 500 / \$388 000 / \$388 500 / \$389 000 / \$389 500 / \$390 000 / \$390 500 / \$391 000 / \$391 500 / \$392 000 / \$392 500 / \$393 000 / \$393 500 / \$394 000 / \$394 500 / \$395 000 / \$395 500 / \$396 000 / \$396 500 / \$397 000 / \$397 500 / \$398 000 / \$398 500 / \$399 000 / \$399 500 / \$400 000 / \$400 500 / \$401 000 / \$401 500 / \$402 000 / \$402 500 / \$403 000 / \$403 500 / \$404 000 / \$404 500 / \$405 000 / \$405 500 / \$406 000 / \$406 500 / \$407 000 / \$407 500 / \$408 000 / \$408 500 / \$409 000 / \$409 500 / \$410 000 / \$410 500 / \$411 000 / \$411 500 / \$412 000 / \$412 500 / \$413 000 / \$413 500 / \$414 000 / \$414 500 / \$415 000 / \$415 500 / \$416 000 / \$416 500 / \$417 000 / \$417 500 / \$418 000 / \$418 500 / \$419 000 / \$419 500 / \$420 000 / \$420 500 / \$421 000 / \$421 500 / \$422 000 / \$422 500 / \$423 000 / \$423 500 / \$424 000 / \$424 500 / \$425 000 / \$425 500 / \$426 000 / \$426 500 / \$427 000 / \$427 500 / \$428 000 / \$428 500 / \$429 000 / \$429 500 / \$430 000 / \$430 500 / \$431 000 / \$431 500 / \$432 000 / \$432 500 / \$433 000 / \$433 500 / \$434 000 / \$434 500 / \$435 000 / \$435 500 / \$436 000 / \$436 500 / \$437 000 / \$437 500 / \$438 000 / \$438 500 / \$439 000 / \$439 500 / \$440 000 / \$440 500 / \$441 000 / \$441 500 / \$442 000 / \$442 500 / \$443 000 / \$443 500 / \$444 000 / \$444 500 / \$445 000 / \$445 500 / \$446 000 / \$446 500 / \$447 000 / \$447 500 / \$448 000 / \$448 500 / \$449 000 / \$449 500 / \$450 000 / \$450 500 / \$451 000 / \$451 500 / \$452 000 / \$452 500 / \$453 000 / \$453 500 / \$454 000 / \$454 500 / \$455 000 / \$455 500 / \$456 000 / \$456 500 / \$457 000 / \$457 500 / \$458 000 / \$458 500 / \$459 000 / \$459 500 / \$460 000 / \$460 500 / \$461 000 / \$461 500 / \$462 000 / \$462 500 / \$463 000 / \$463 500 / \$464 000 / \$464 500 / \$465 000 / \$465 500 / \$466 000 / \$466 500 / \$467 000 / \$467 500 / \$468 000 / \$468 500 / \$469 000 / \$469 500 / \$470 000 / \$470 500 / \$471 000 / \$471 500 / \$472 000 / \$472 500 / \$473 000 / \$473 500 / \$474 000 / \$474 500 / \$475 000 / \$475 500 / \$476 000 / \$476 500 / \$477 000 / \$477 500 / \$478 000 / \$478 500 / \$479 000 / \$479 500 / \$480 000 / \$480 500 / \$481 000 / \$481 500 / \$482 000 / \$482 500 / \$483 000 / \$483 500 / \$484 000 / \$484 500 / \$485 000 / \$485 500 / \$486 000 / \$486 500 / \$487 000 / \$487 500 / \$488 000 / \$488 500 / \$489 000 / \$489 500 / \$490 000 / \$490 500 / \$491 000 / \$491 500 / \$492 000 / \$492 500 / \$493 000 / \$493 500 / \$494 000 / \$494 500 / \$495 000 / \$495 500 / \$496 000 / \$496 500 / \$497 000 / \$497 500 / \$498 000 / \$498 500 / \$499 000 / \$499 500 / \$500 000 / \$500 500 / \$501 000 / \$501 500 / \$502 000 / \$502 500 / \$503 000 / \$503 500 / \$504 000 / \$504 500 / \$505 000 / \$505 500 / \$506 000 / \$506 500 / \$507 000 / \$507 500 / \$508 000 / \$508 500 / \$509 000 / \$509 500 / \$510 000 / \$510 500 / \$511 000 / \$511 500 / \$512 000 / \$512 500 / \$513 000 / \$513 500 / \$514 000 / \$514 500 / \$515 000 / \$515 500 / \$516 000 / \$516 500 / \$517 000 / \$517 500 / \$518 000 / \$518 500 / \$519 000 / \$519 500 / \$520 000 / \$520 500 / \$521 000 / \$521 500 / \$522 000 / \$522 500 / \$523 000 / \$523 500 / \$524 000 / \$524 500 / \$525 000 / \$525 500 / \$526 000 / \$526 500 / \$527 000 / \$527 500 / \$528 000 / \$528 500 / \$529 000 / \$529 500 / \$530 000 / \$530 500 / \$531 000 / \$531 500 / \$532 000 / \$532 500 / \$533 000 / \$533 500 / \$534 000 / \$534 500 / \$535 000 / \$535 500 / \$536 000 / \$536 500 / \$537 000 / \$537 500 / \$538 000 / \$538 500 / \$539 000 / \$539 500 / \$540 000 / \$540 500 / \$541 000 / \$541 500 / \$542 000 / \$542 500 / \$543 000 / \$543 500 / \$544 000 / \$544 500 / \$545 000 / \$545 500 / \$546 000 / \$546 500 / \$547 000 / \$547 500 / \$548 000 / \$548 500 / \$549 000 / \$549 500 / \$550 000 / \$550 500 / \$551 000 / \$551 500 / \$552 000 / \$552 500 / \$553 000 / \$553 500 / \$554 000 / \$554 500 / \$555 000 / \$555 500 / \$556 000 / \$556 500 / \$557 000 / \$557 500 / \$558 000 / \$558 500 / \$559 000 / \$559 500 / \$560 000 / \$560 500 / \$561 000 / \$561 500 / \$562 000 / \$5

PRIX JUNO

Yann Perreau en pays étranger

NICOLAS HOULE

Le Soleil

Quand vous demandez à Yann Perreau ce que représente pour lui une nomination aux prix Juno, il répond, sans hésitation: «c'est la reconnaissance d'un pays étranger; c'est comme si j'étais nommé aux Victoires ou aux Grammys.» Visiblement, ce n'est pas cette année encore que les artistes québécois se sentiront intégrés dans la grande fête de la musique canadienne, qui aura lieu demain soir.

N'allez pas croire que Perreau lève le nez sur sa nomination dans la catégorie «meilleur album francophone». Au contraire, il est très heureux de ce qui lui arrive. S'il fait référence à un pays étranger, ce n'est politique qu'en partie: «Demande à n'importe qui là-bas s'ils connaissent Yann Perreau. Peut-être [qu'être en nomination] sera une façon de me faire découvrir. (...) Mais moi, j'avoue que je ne connais même pas les trois quarts des artistes en lice!»

L'intérêt des Québécois — artistes ou public — pour les Juno a toujours été limité. D'une part parce que les musiciens d'ici ont leur propre gala, celui de l'ADISQ, et de l'autre parce que nos talents sont surtout confinés à une petite catégorie célébrée dans le gala hors d'ondes: celle du meilleur album francophone.

«Je pense que ce que je fais est de calibre à être dans les autres catégories, estime Perreau. Peut-être est-ce plus difficile pour les anglophones de comprendre ce qu'on chante et de nous accepter [dans les autres catégories]. Mais c'est un peu la même chose à l'ADISQ: Patrick Watson ou Beast mériteraient d'être nommés pour le meilleur album rock ou pop rock au lieu d'être dans une section à part...»

Le point de vue anglophone

Dan Boeckner est bien placé pour comprendre la relation des

Québécois avec les Juno. L'artiste originaire de Vancouver s'est établi dans la métropole avec ses comparses de Wolf Parade il y a quelques années déjà. Il mène également, avec sa conjointe, la formation Handsome Furs, qui pourrait remporter le prix de l'album alternatif de l'année.

«Il y a des groupes comme Malajube ou We Are Wolves qui ne sont pas du tout représentés, constate-t-il. C'est quelque chose qui m'échappe, en particulier pour Malajube, qui a très bien fait ici et à l'étranger.»

Boeckner admet qu'il était lui-même sous le choc lorsqu'il a appris qu'Handsome Furs avait dégoté une nomination. C'est qu'à ses yeux, bien des styles sont ignorés aux Junos, notamment parce que des décisions se basent sur la vente d'albums. Il constate par ailleurs que si, dans la belle province, les Juno suscitent peu d'intérêt, il en va nettement autrement dans le reste du pays.

«Quand j'ai appelé mon père pour lui dire ce qu'il m'arrivait, il était sur-excité! Je n'ai pas le choix, je dois aller au gala! Comprenez-moi, je suis très honoré, mais très surpris aussi!»

À surveiller

Alors, quels sont les noms à surveiller cette année à la remise des prix? Assurément Billy Talent, Drake, Johnny Reid, K'Naan et Michael Bublé, qui récoltent le plus de nominations. Les Québécois? Côté album francophone, Perreau rivalise avec Andrea Lindsay, Jean Leloup, Les Trois Accords et Luc De Larochellière. Ginette Reno et Maxime Landry pourraient, pour leur part, avoir droit au prix du public. Aussi en lice, Missstress Barbara (album dance), Poirier (album reggae), Fred St-Gelais (producteur), la formation de Québec The New Cities (album de jazz traditionnel). Dans

les diverses catégories classiques, les représentants sont nombreux: Angèle Dubeau et la Pietà, les Violons du

Roy, Louis Lortie avec l'OSQ, I Musici de Montréal, Alain Lefèvre, Yannick Nézet-Séguin avec l'Orches-

tre métropolitain et, enfin, Karina Gauvin. Le gala des prix Juno sera diffusé demain, à 20h, à CTV.



PHOTO LE DROIT

Même s'il est heureux de sa nomination aux Juno, le chanteur Yann Perreau concède que le marché canadien lui est quelque peu étranger.

CAROULE EN 2010

Le choix logique

La gamme Subaru 2010 ne cesse de remporter des honneurs.

Meilleur choix sécurité!
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHERWAY SAFETY

★★★★
NHTSA
www.nhtsa.gov

Cote de résistance aux impacts 5 étoiles**

2010
Prix Valeurs Résiduelles
alg
Automotive Lease Guide
Meilleure marque grand public

À la location
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

km alloués: 24 000 km
km excédentaires: 0,10 \$/km

FORESTER 2.5X 2010

Location à partir de

359\$*

par mois/48 mois
Taxes en sus



À la location :

• Comptant exigé : 857,85 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent
• Montant total exigé avant le début de location : 1 390,44 \$ (taxes incluses)

Ou à l'achat au comptant à partir de

25 995\$*

Taxes, transport et préparation en sus

IMPREZA 2.5i 4 portes 2010

Location à partir de

239\$**

par mois/48 mois
Taxes en sus



À la location :

• Comptant exigé : 2 189,38 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent
• Montant total exigé avant le début de location : 2 757,96 \$ (taxes incluses)

Ou à l'achat au comptant à partir de

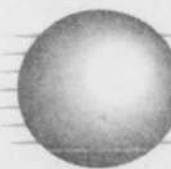
20 995\$*

Taxes, transport et préparation en sus

Aussi disponible : IMPREZA 2.5i 5 portes 2010

Japonais et plus encore !

- Moteur BOXER SUBARU de haute performance
- Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- Système de contrôle de la dynamique du véhicule
- Nombreuses caractéristiques de sécurité



CONCEPT GRANBY
AUTOMOBILE

1289 Principale, Granby • 450 372-2007

Vente, pièces et service

ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES SUBARU DU QUÉBEC | www.quebec.concessionsubaru.ca

Traction intégrale



SUBARU

* Pour le modèle Forester 2.5X 2010 (A1710), 5 vitesses, transmission manuelle. ** Pour le modèle Impreza 2.5i 4 portes 2010 (A1710), 5 vitesses, transmission manuelle. À la location, les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont inclus. Transport et préparation inclus. Immobilisation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Recyclage Québec, droit sur les pneus neufs inclus. Le prix de détail suggéré du fabricant. Les frais de transport et de préparation (1 525,00 \$), d'inspection, d'immobilisation, d'assurance, de consultation du RDPBM et du concessionnaire ainsi que les taxes sont en sus. 1. Mention : « Meilleur choix sécurité » pour tous les modèles 2010, à l'exception de l'Impreza WRX STI. Une cote « Bonne » constitue la meilleure cote possible à l'essai de résistance de tout (test de capotage) ainsi que dans les essais de collision frontale déportée à 40 mph (64 km/h), de collision latérale à 31 mph (49,8 km/h) et de collision arrière à 20 mph (32 km/h) réalisés par l'Institut des assureurs américains (IIA) (www.iihs.org). Un véhicule doit avoir obtenu la cote « Bonne » aux quatre essais de collision et doit offrir un programme de stabilité électronique (ESC) (Contrôle de la dynamique du véhicule) pour mériter la distinction « Meilleur choix sécurité ». 11. Les cotes de sécurité du gouvernement américain font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.safercar.gov). Une cote cinq étoiles représente la cote la plus élevée du gouvernement pour la sécurité du conducteur et du passager avant dans les essais de collision frontale, et la cote cinq étoiles représente la cote la plus élevée du gouvernement pour la sécurité des sièges avant et arrière dans les essais de collision latérale. \$ Prix valeurs résiduelles 2010 ALG Canada pour la gamme Subaru : première position au classement général, catégorie marque grand public. Prix Valeurs Résiduelles 2010 ALG Canada pour la Impreza, segment voiture semi-compacte, et la Impreza WRX STI, segment voiture sport. Le concessionnaire peut offrir un prix ou des taxes moindres. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par FICSA. Pour plus d'information sur ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photo(s) à titre indicatif seulement. Offres valables jusqu'au 30 avril 2010.

SAMEDI 17 AVRIL 2010 - LA VOIX DE L'EST

15A

415497



COLLECTE DE FEUILLES MORTES

**La MRC de La Haute-Yamaska
vous rappelle la collecte printanière
de feuilles mortes et résidus de jardin
qui aura lieu DU 3 AU 14 MAI 2010**



Une seule collecte a lieu au printemps. Consultez votre calendrier pour connaître la journée de collecte dans votre secteur.

Pour obtenir la liste des détaillants vendant des sacs en papier compostables ou pour toute autre information, consultez le site de la MRC au www.haute-yamaska.ca ou contactez-nous au 450 378-9976 poste 2231.

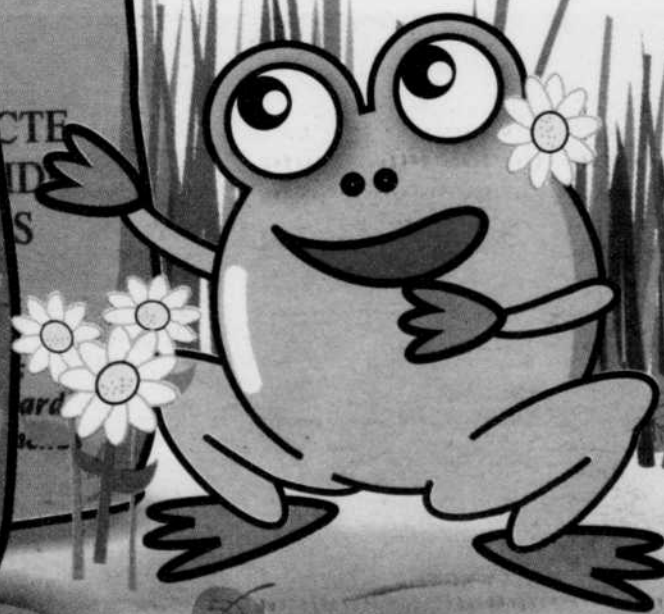
**N'oubliez pas !
Pour être ramassées,
vos feuilles devront
obligatoirement être
placées dans des
sacs de papier
compostables.**



mrc
La Haute-Yamaska
Prospère de nature

**COLLECTE
DES RÉSIDUS
VERTS**

*Feuilles
Résidus de jardin
Petites branches*



**HAUTE-YAMASKA
100% ÉCO**